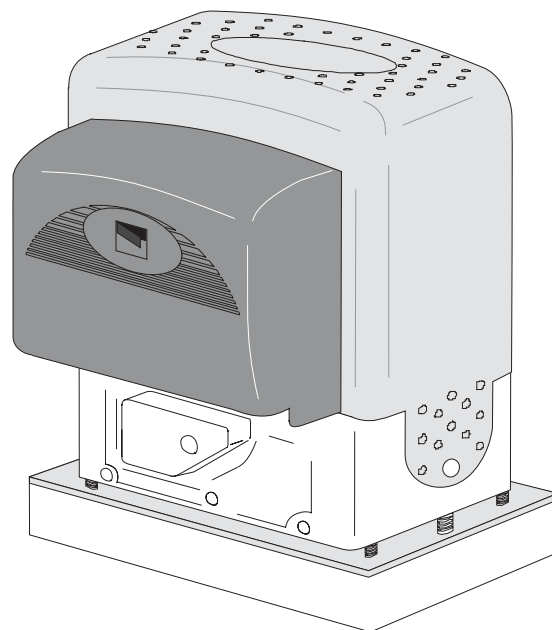


*AUTOMATISME AVEC "PRATICO SYSTEM"
POUR PORTAILS COULISSANTS*

SERIE **BK**



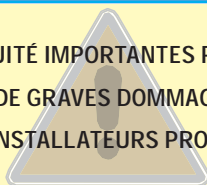
MANUEL D'INSTALLATION

BK-800R

"CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR LE MONTAGE"

"ATTENTION: UN MAUVAIS MONTAGE PEUT PROVOQUER DE GRAVES DOMMAGES, SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS DE MONTAGE"

"LA PRÉSENTE NOTICE N'EST DESTINÉE QU'AUX INSTALLATEURS PROFESSIONNELS OU AU PERSONNEL COMPÉTENT"



1 Légende des symboles



Ce symbole signale les parties à lire attentivement.



Ce symbole signale les parties concernant la sécurité.



Ce symbole signale les indications à communiquer à l'utilisateur.

2 Usage prévu et limites d'emploi

2.1 Utilisations

Le motoréducteur BK-800R sert à automatiser les portails coulissants de type résidentiel et à usage intensif.



Toute utilisation différente de ce qui est décrit ici et des installations réalisées de manière différente de ce qui est expliqué dans le présent manuel technique sont interdites.

2.2 Limites d'emploi

Pour une utilisation intensive ou dans une copropriété : poids maximal du portail 800 kg avec une longueur maximale de 14 mètres.

3 Normes de référence

Les normes de référence suivantes ont été considérées pour l'appareil en objet: EN 12978, UNI EN 954-1, CEI EN 60335-1, UNI EN 12453.

4 Description

4.1 Motoréducteur

Le motoréducteur BK-800R est conçu et construit par la société CAME CANCELLI AUTOMATICI S.p.A. et en conformité avec les normes de sécurité en vigueur. Garantie de 24 mois sauf mauvaise manipulations.

Le boîtier est constitué d'une partie en moulage d'aluminium contenant le motoréducteur électromécanique irréversible et d'un revêtement en ABS contenant la carte électronique, le transformateur et la bride porte batterie d'urgence.

Le motoréducteur BK-BK-800R est fourni avec d'éventuels accessoires de complément dont:

001 R001 - Cylindre serrure avec clefs DIN;

001 BSF - Dispositif de freinage pour portails installés sur des plans inclinés;

001 BRC5/10/15 - Dispositif de recueil du câble d'alimentation pour profils sensibles sur le plan de la sécurité;

001 B4353 - Dispositif de transmission à chaîne;

009 CGZ - Crémaillère galvanisée 22 x 22 module 4 en acier galvanisé;

009 CGZS - Crémaillère galvanisée 30 x 8 module 4 en acier, percée avec supports et vis de fixation;

009 CCT - Chaîne simple de 1/2";

009 CGIU - Joint pour chaîne de 1/2".

Important! Vérifier si les appareils de commande et de sécurité et les accessoires sont d'origine CAME, ce qui permet au système d'être facile à monter et à entretenir.

4.2 Informations techniques

MOTORÉDUCTEUR

Alimentation du moteur: 230V A.C. 50/60Hz

Absorption max: 3,3 A

Puissance: 380 W

Couple max.: *31 Nm

Rapport de réduction: 1/11

Poussée: 850 N

Vitesse max.: 14,5 m/min

Intermittence de fonctionnement: 30%

Degré de protection: IP54

Poids: 18 kg

Condensateur: 25 µF

Protection thermique: 150° C

Température de service:

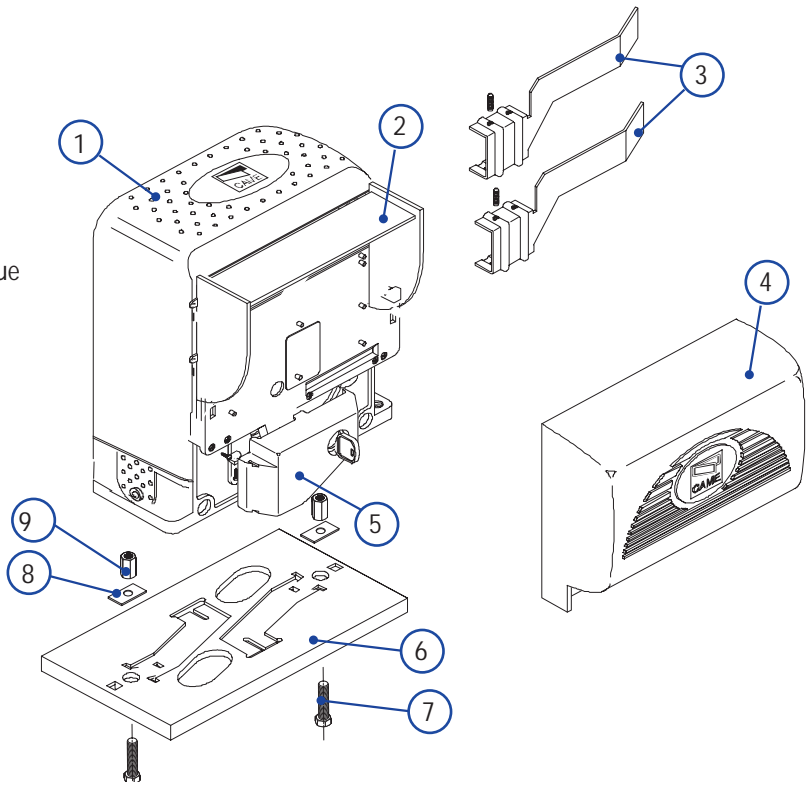


* Obtenue avec une armoire de commande CAME.

4.3 Description des parties

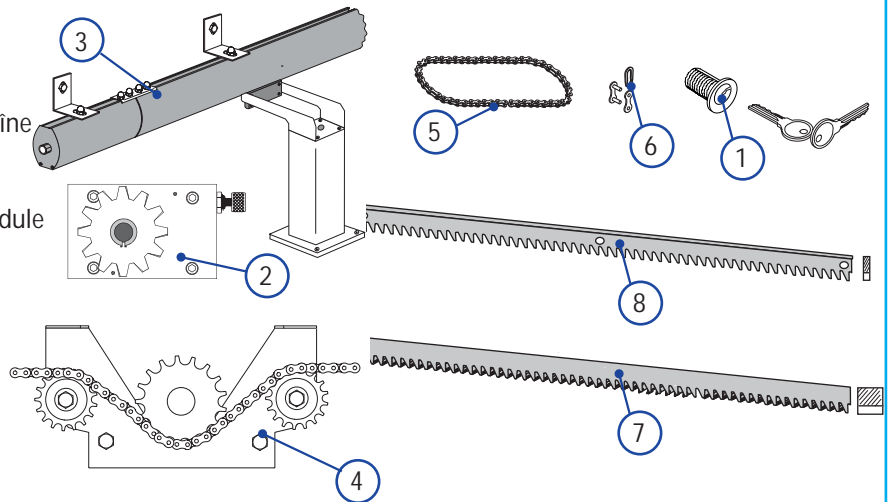
GRUPE MOTORÉDUCTEUR

- 1 - Motoréducteur
- 2 - Support couvre carte
- 3 - Ailettes de butée de fin de course
- 4 - Couvercle antérieur du tableau électrique
- 5 - Porte pour déblocage
- 6 - Plaque de base
- 7 - Vis de fixation
- 8 - Plaques pour vis de fixation
- 9 - Ecrous



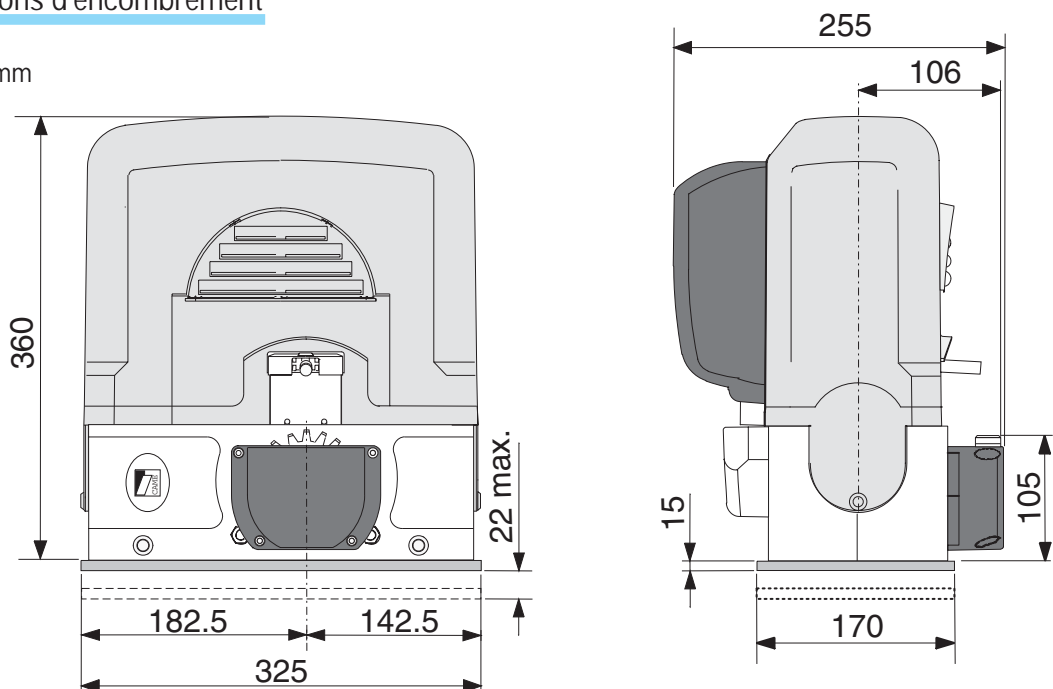
ACCESSOIRES COMPLÉMENTAIRES

- 1 - R001 - Cylindre serrure avec clés DIN
- 2 - BSF - Dispositif de freinage
- 3 - BRC - Dispositif de recueil du câble
- 4 - B4353 - Dispositif de transmission à chaîne
- 5 - CCT - Chaîne simple de 1/2"
- 6 - CGIU - Joint pour chaîne de 1/2"
- 7 - CGZ - Crémaillère galvanisée 22 x 22 module 4 en acier galvanisé
- 8 - CGZS - Crémaillère galvanisée 30 x 8 module 4 en acier, percée avec supports et vis de fixation

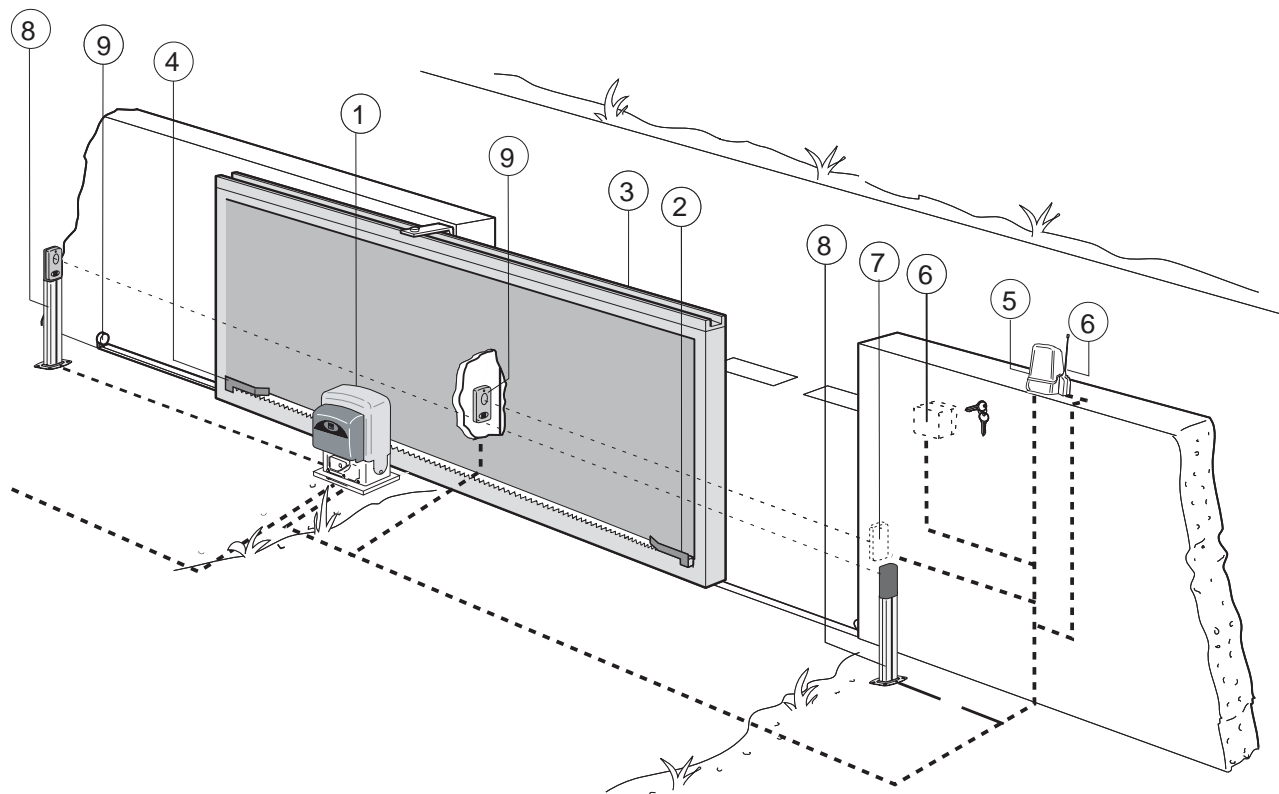


4.4 Dimensions d'encombrement

Dimensions en mm



- | | |
|-----------------------------|-------------------------------|
| 1 - Groupe BK-800R | 6 - Antenne de réception |
| 2 - Butées fin de course | 7 - Photocellules de sécurité |
| 3 - Crémaillère | 8 - Colonne pour photocellule |
| 4 - Sélecteur a clé | 9 - Butée d'arrêt |
| 5 - Clignotant de mouvement | |



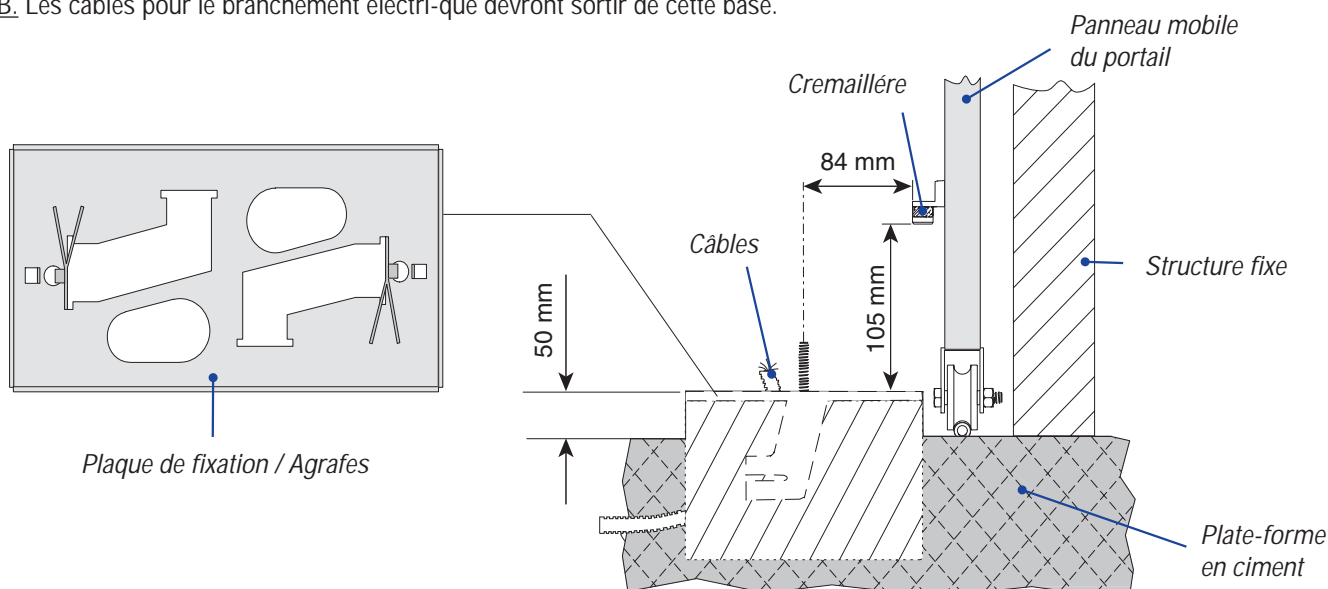
5.4 Fixation de la plaque du moteur

⚠ Les applications qui suivent ne sont reportées qu'à titre d'exemple car l'espace pour fixer l'automatisme et les accessoires varie en fonction des dimensions d'encombrement. C'est donc l'installateur qui doit choisir la solution la plus appropriée.

Introduire les vis dans la plaque d'ancrage en les bloquant avec un écrou, et replier les agrafes préformées ver le bas. Préparer une base en ciment d'une dimension adéquate aux mesures du motoréducteur (il est conseillé de la faire dépasser du terrain d'environ 50 mm.), et noyer dedans la plaque d'ancrage et les agrafes correspondantes afin de permettre le fixage du groupe.

La base de fixation devra être parfaitement de niveau et propre sur toute sa surface et le filet des vis devra être complètement en surface.

N.B. Les câbles pour le branchement électrique devront sortir de cette base.

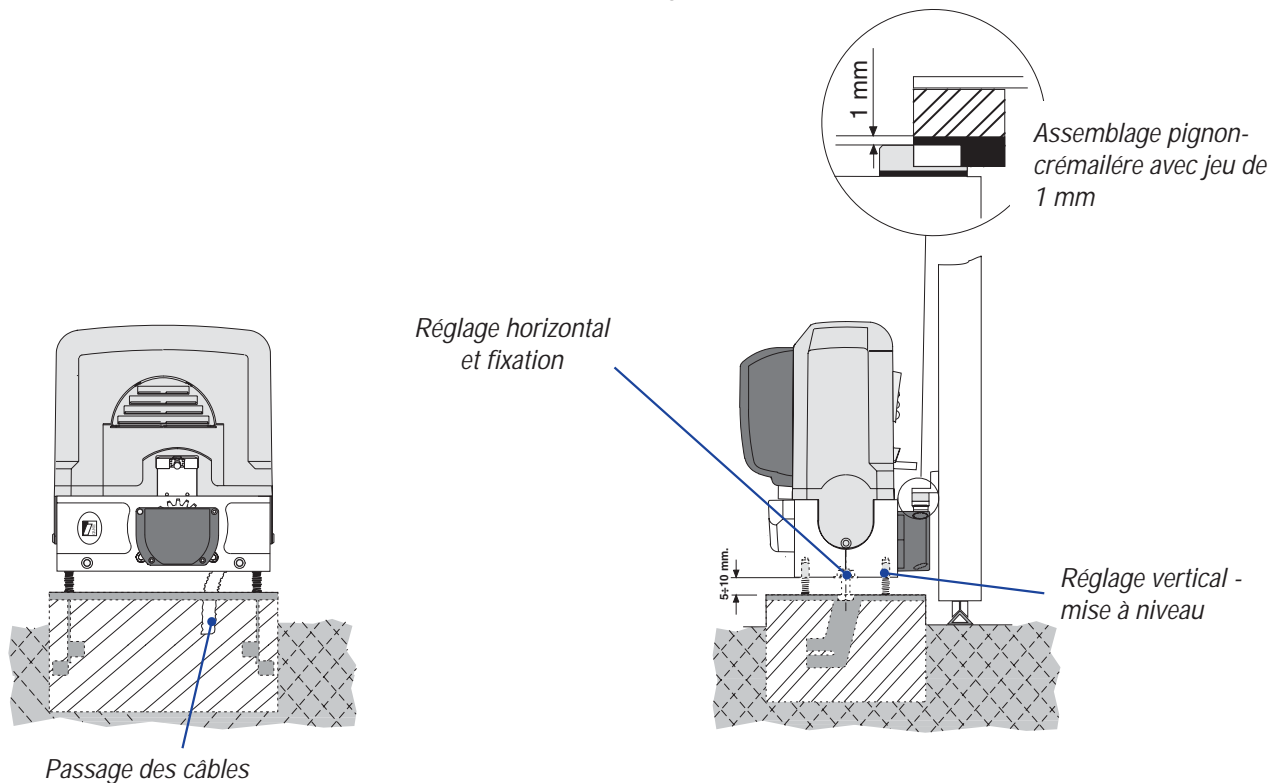


5.5 Installation du groupe

Dans la phase de pose préliminaire, les broches devront dépasser de 5 à 10 mm afin de permettre les alignements et les réglages nécessaires après la pose.

L'accouplement exact avec la ligne de coulissement du portail s'effectue par le système de réglage hauteur (breveté) dont le groupe est pourvu, et qui comprend plus précisément:

- les trous oblong permettant le réglage horizontal;
- les broches filetées en acier qui donnent le réglage vertical et la mise à niveau;
- les plaques et les écrous de fixation qui assemblent solide-ment le groupe à la plaque de fixation scellée.



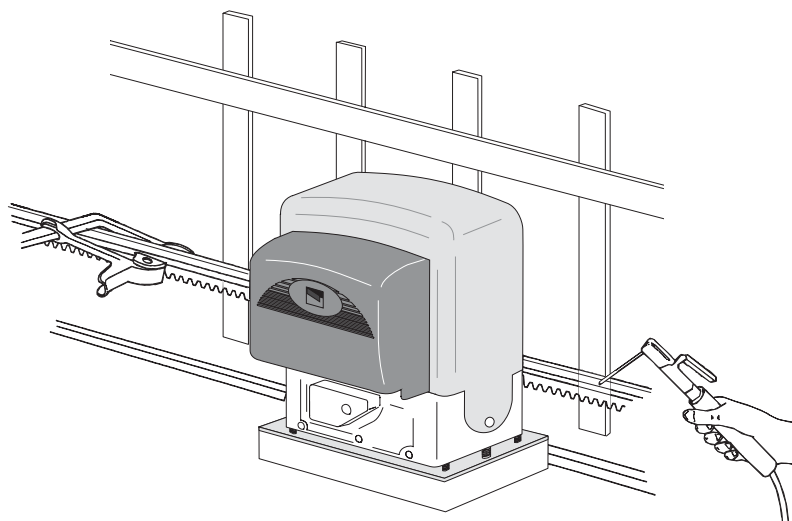
5.6 Fixation cremaillère

Procéder à la fixation de la crémaillère sur le portail de la façon suivante:

- débloquer le motoréducteur (par. 5.8).
- placer la crémaillère sur le pignon motoréducteur et faire coulisser le portail manuellement en fixant la crémaillère sur toute sa longueur.
- lorsque la fixation de la crémaillère est terminée régler les broches (en utilisant un tournevis) de façon à obtenir un jeu convenable (1 mm) dans l'assemblage du pignon et de la crémaillère.

N.B. Ceci pour éviter que le poids du portail ne repose sur le groupe.

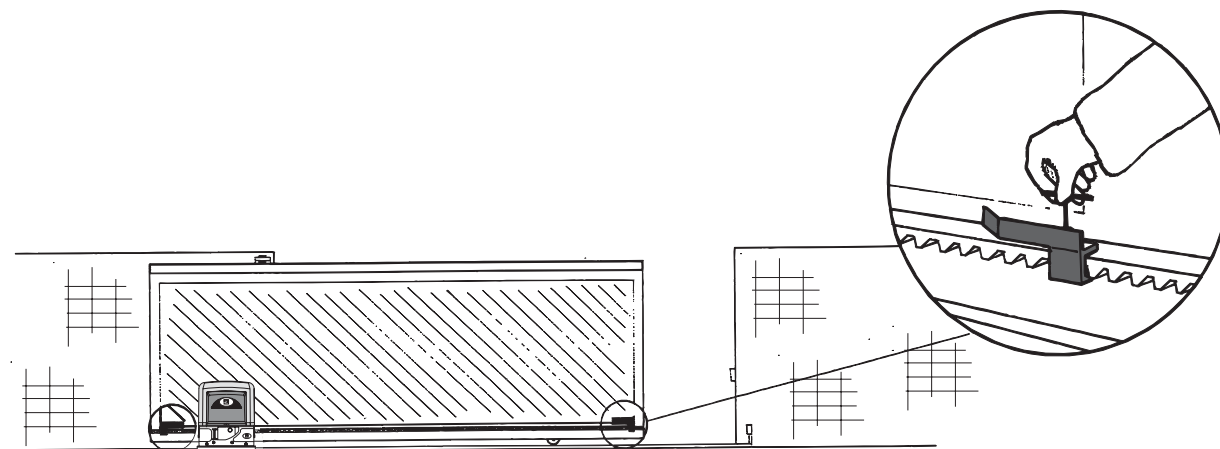
- si la crémaillère est déjà fixée, utiliser le système de réglage hauteur pour assembler correctement de façon exacte le pignon et la crémaillère.
- exécuter tous les réglages, fixer le groupe en serrant les deux écrous de fixation.



5.7 Fixation buttées fins de course

Positionner les ailettes de fin de course sur la crémaillère. Leur position déterminera la mesure de la course.

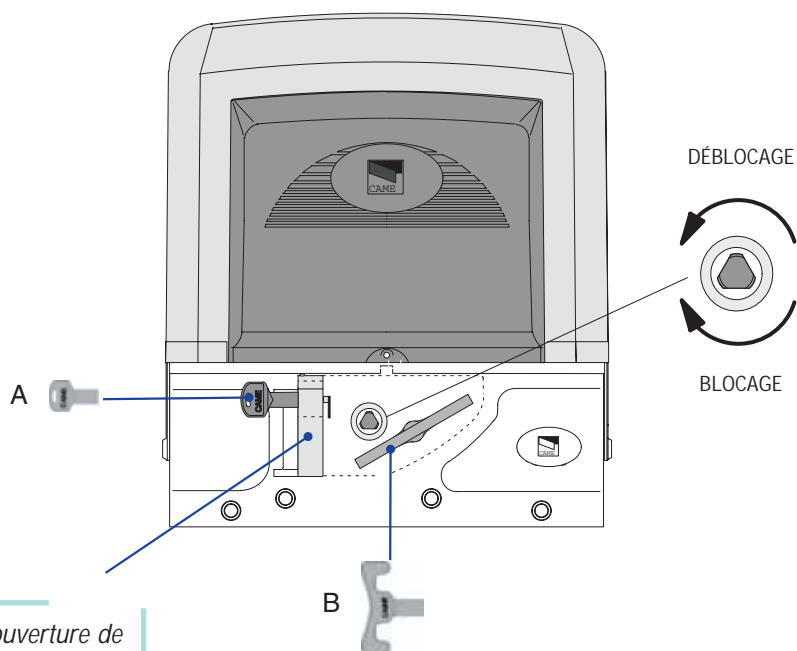
Remarque: il faut éviter que le portail se porte en butée contre l'arrêt mécanique, aussi bien en ouverture qu'en fermeture.



5.8 Déblocage manuel du motoréducteur

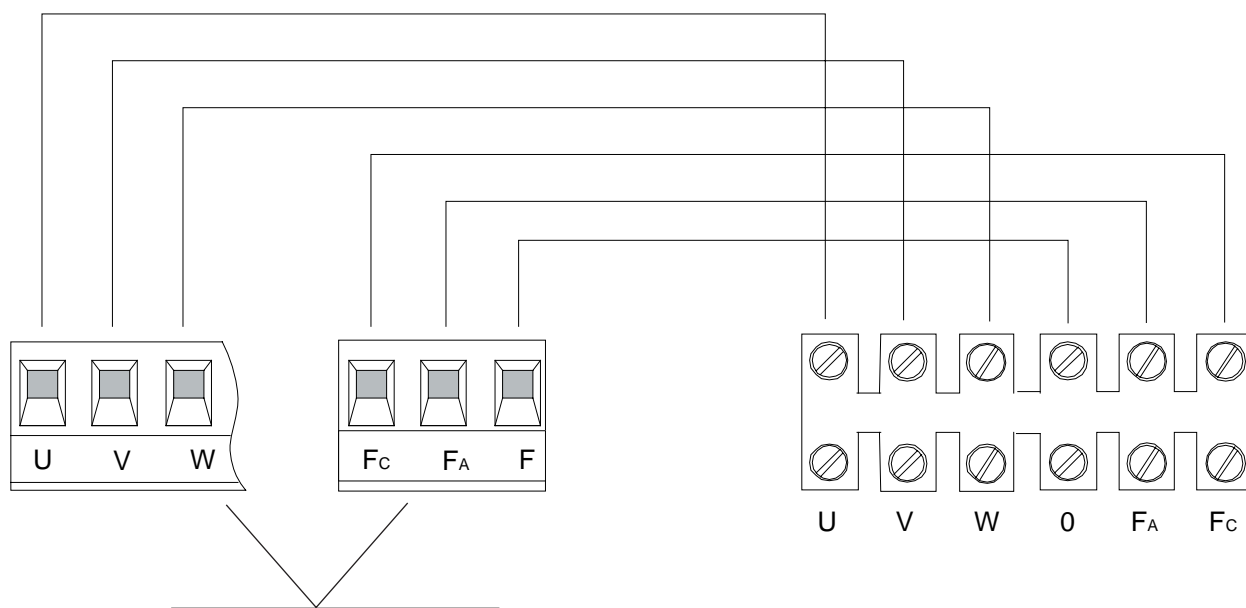
Pour ouvrir la trappe, introduire la clé A, la pousser et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre. Débloquent ensuite le motoréducteur en appliquant la clé B sur le pivot trilobé et en la tournant dans la direction indiquée.

Pour bloquer à nouveau le motoréducteur, visser sans forcer la clé B dans le sens indiqué jusqu'à ce qu'elle s'arrête: l'axe à trois lobes rentrera dans son logement à la première manœuvre.



⚠ ATTENTION: l'ouverture de la porte de déblocage empêche le fonctionnement du moteur.

6.1 Branchement motoréducteur et groupe interrupteur de fin de course



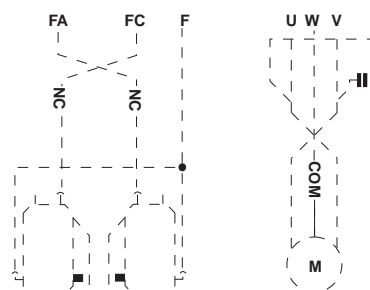
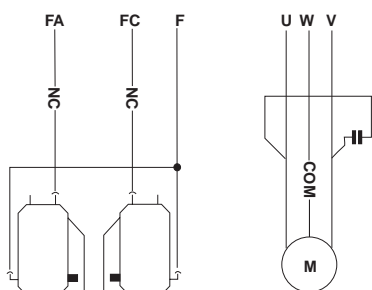
Tu contacts tableau commandement ZBKS

 N.B.: il est conseillé d'installer l'armoire de commande CAME "ZBKS"

6.2 Branchement fin de course


Groupe motoréducteur-fin de course déjà branchés pour le montage à gauche vue interne.

Procéder comme suit pour un montage à droite éventuel:
 - inverser FA-FC des fins de course sur le bornier;
 - inverser les phases U-V du moteur sur le bornier.



7 Entretien

7.1 Entretien périodique

 Le groupe ne nécessite d'aucun entretien spécifique. Il faut juste contrôler régulièrement (tous les 6 mois) si les câbles électriques sont en bon état et si les boulons sont bien serrés et lubrifier l'endroit où les parties mobiles glissent sur les parties fixes, ceci comme mesure de prévention et en cas d'usage intensif.

Noter chaque contrôle sur un registre prévu à cet effet.

7.2 Solution des problèmes


LE PORTAIL NE SE DÉPLACE PAS :

- contrôler la tension 230 V.C.A. aux bornes L-N;
- contrôler les fusibles;
- contrôler la tension 24V aux bornes 10-11;
- vérifier si le bouton de stop est branché; s'il n'est pas utilisé, mettre le commutateur 10 sur ON;
- vérifier le branchement du dispositif de sécurité (arrêt partiel); s'il n'est pas utilisé, mettre le commutateur 8 sur ON ;
- contrôler si le volet d'accès au déblocage est fermé.


LE PORTAIL RESTE DANS LA POSITION D'OUVERTURE:

- fermeture automatique désactivée, voir le microcontact n° 1;
- contrôler si tous les dispositifs de commande fonctionnent correctement;
- s'assurer que rien ne bloque les dispositifs de sécurité;
- s'assurer que tous les contacts N.F. sont mis sur ON s'ils ne sont pas utilisés.

8 Démolition et élimination


 CAME CANCELLI AUTOMATICI S.p.A. dispose d'un Système de Gestion de l'environnement, certifié conforme à la norme UNI EN ISO 14001, au sein de son établissement pour garantir le respect et la sauvegarde de l'environnement.

L'utilisateur est prié de continuer cet effort de sauvegarde de l'environnement, que CAME considère comme un des facteurs de développement de ses stratégies de fabrication et commerciales, en suivant ces brèves indications concernant le recyclage :

 **ÉLIMINATION DE L'EMBALLAGE** – Les éléments de l'emballage (carton, plastique, etc.) sont tous des produits assimilables aux déchets solides urbains. Ils peuvent donc être éliminés sans aucun problème, tout simplement en les triant pour pouvoir les recycler.

Avant de procéder, s'informer sur la réglementation en vigueur en la matière dans le pays où le dispositif est monté.

NE PAS JETER N'IMPORTE OÙ !

 **ÉLIMINATION DU DISPOSITIF** – Nos produits sont constitués de différents types de matériaux. La plupart d'entre eux (aluminium, plastique, fer et câbles électriques) sont assimilables aux déchets solides urbains. Ils peuvent donc être recyclés en les triant et en les portant dans un des centres de ramassage spécialisés. Les autres composants (cartes électriques, piles des radiocommandes, etc.) peuvent au contraire contenir des substances polluantes. Il faut donc les confier aux sociétés chargées de les traiter.

Avant de procéder, s'informer sur la réglementation en vigueur en la matière dans le pays où le dispositif est monté.

NE PAS JETER N'IMPORTE OÙ !

9 Déclaration du fabricant



DECLARATION DU FABRICANT

Aux termes de l'Annexe II B de la Directive Machines 98/37/CE

Annexe à la documentation technique (l'original de la Déclaration est disponible sur demande)

Date de la présente déclaration 07/12/2001

Les Représentants de la

CAME Cancelli Automatici S.p.A.
via Martiri della Libertà, 15
31030 Dosson di Casier - Treviso - ITALY
tel (+39) 0422 4940 - fax (+39) 0422 4941
internet: www.came.it - e-mail: info@came.it

déclarent sous leur propre responsabilité que le/les produit/s appelé/s ...

BK-800S

**R001 - BSF - BRC5 - BRC10 - BRC15 - B4353
CGZ - CGZS - CCT - CGIU**

Ils déclarent également que le/s produit/s, objet de la présente déclaration, sont fabriqués conformément aux principales normes harmonisées suivantes:

EN 292 PARTIE 1 ET 2
EN 12453
EN 12445
EN 12978
EN 60335 - 1
EN 60204 - 1
EN 61000 - 6 - 2
EN 61000 - 4 - 4
EN 61000 - 4 - 5

SÉCURITÉ DES MACHINES.
FERMETURES DANS LE SECTEUR INDUSTRIEL, COMMERCIAL ...
FERMETURES DANS LE SECTEUR INDUSTRIEL, COMMERCIAL ...
SAFETY DEVICES FOR POWER OPERATED DOORS AND GATES ...
SÉCURITÉ EN CE QUI CONCERNE LES APPAREILS À USAGE DOMESTIQUE ...
SÉCURITÉ DES MACHINES.
COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE.
COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE.
COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE.

AVIS IMPORTANT!

Il est interdit de mettre le/s produit/s, objet de la présente déclaration, en service avant de les incorporer à l'installation et/ou de terminer le montage de cette dernière, conformément aux dispositions de la Directive Machines 98/37/CE

... sont conformes aux Dispositions législatives nationales qui transposent les Directives communautaires suivantes (où elles sont applicables de façon spécifique):

DIRECTIVE MACHINES 98/37/CE
DIRECTIVE BASSE TENSION 73/23/CEE - 93/68/CEE
DIRECTIVE COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE 89/336/CEE - 92/31/CEE
DIRECTIVE R&TTE 1999/5/CE

Signature des Représentants

RESPONSABLE TECHNIQUE
Monsieur Gianni Mighiellan

PRESIDENT
Monsieur Paolo Menuzzo

CAME FRANCE S.A.
7 RUE DES HARAS
92737 NANTERRE CEDEX
PARIS - FRANCE

Tel 0032 68 333014
Fax 0032 68 338019

